



Manual de instalare

Instalații de aer condiționat în sistem split

FDXM25F3V1B
FDXM35F3V1B
FDXM50F3V1B
FDXM60F3V1B

Manual de instalare
Instalații de aer condiționat în sistem split

romană

CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD
CE - DICHLARAZIONE DI CONFORMITA
CE - ДИКЛАРАЦІЯ ПІДПОРЯДЖЕННЯ
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTEMMUNG
CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTEMMUNG
CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTEMMUNG
CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTEMMUNG

CE - IZJAVNA OŠKILNOSTI
CE - IZJAVNA OŠKILNOSTI
CE - IZJAVNA OŠKILNOSTI
CE - IZJAVNA OŠKILNOSTI

CE - ATTIKTES, DEKLARACIJA
CE - ATTIKTES, DEKLARACIJA
CE - ATTIKTES, DEKLARACIJA
CE - ATTIKTES, DEKLARACIJA

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates
- 02 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist
- 03 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils dont conditionne les par la présente déclaration
- 04 (en) vedlárk na svojí výhradní odpovědnost, že vzduchotechnické jednotky, kterými je tato prohlášení určeno, splňují všechny požadavky této prohlášení
- 05 (en) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración
- 06 (en) δηλώνει υπό αποκλειστική ευθύνη ότι η περίοδος των κλιματιστικών μονοτύπων, οι οποίοι αναφέρονται στην παρούσα δήλωση, πληρούν τις προϋποθέσεις που ορίζονται στην παρούσα δήλωση
- 07 (en) δηλώνει υπό αποκλειστική ευθύνη ότι η περίοδος των κλιματιστικών μονοτύπων, οι οποίοι αναφέρονται στην παρούσα δήλωση, πληρούν τις προϋποθέσεις που ορίζονται στην παρούσα δήλωση
- 08 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les modèles de air conditionné à qui cette déclaration se réfère

FDXM25F3V1B, FDXM35F3V1B, FDXM50F3V1B, FDXM60F3V1B,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 (en) der oben genannten Norm(en) oder anderen Norm(en) bzw. anderen Dokument(en) entspricht, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unserer Anweisungen eingesetzt werden
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones
- 06 sono conformi al(l) seguente(s) standard(i) o al(tro) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni
- 07 είναι σύμφωνα με το(τα) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο(α) έγγραφο(α) κανονιστικό(α), υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας

EN60335-2-40,

- 10 under applicable at bestemmelse i:
- 11 enligt den provskriften för:
- 12 gemäß den Vorschriften für:
- 13 conformement aux spécifications des:
- 14 in overeenstemming met de specificaties van:
- 15 suvaidetud tehnikasõnade kirjelduse järgi:
- 16 по техническим условиям:
- 17 в соответствии с условиями:
- 18 in zoon overeenstemmende met de specificaties van:

- 06 Not* defined in <A> and judged positively by
- 07 Zřízení* podle <A> a bylo posouzeno kladně podle
- 08 Remark* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door
- 09 Примечание* как указано в <A> и в соответствии с положительным решением
- 10 Remark* como se establece en <A> y es valorado positivamente por
- 11 Informator* enligt <A> och godkännt av enligt Certifikat <C>
- 12 Merk* som det framgår av <A> och godkännt av enligt Certifikat <C>
- 13 Huom* jota on esitelty <A>:ssa ja jota on hyväksynyt <C>-sertifikaatissa
- 14 Poznámka* jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno v rámci osvědčení <C>
- 15 Napomena* kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane prema Certifikatu <C>

- 07** H DICz*** říkají současně v souladu s technickou specifikací
- 08** A DICz*** está autorizada a completar a documentação técnica de fabrico
- 09** Kopiranje DICz*** pripisuje se izdavaču dokumenta, komentari proizvođača dokumenta
- 10** DICz*** je autorizován k doplnění technické dokumentace
- 11** DICz*** je autorizován k doplnění technické dokumentace
- 12** DICz*** je autorizován k doplnění technické dokumentace

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
CE - DICHLARAZIONE DI CONFORMITÀ
CE - ДИКЛАРАЦІЯ ПІДПОРЯДЖЕННЯ
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTEMMUNG
CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTEMMUNG
CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTEMMUNG
CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTEMMUNG

CE - IZJAVNA OŠKILNOSTI
CE - IZJAVNA OŠKILNOSTI
CE - IZJAVNA OŠKILNOSTI
CE - IZJAVNA OŠKILNOSTI

CE - ATTIKTES, DEKLARACIJA
CE - ATTIKTES, DEKLARACIJA
CE - ATTIKTES, DEKLARACIJA
CE - ATTIKTES, DEKLARACIJA

- 09 (en) заявляет, несет ответственность под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление
- 10 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist
- 11 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils dont conditionne les par la présente déclaration
- 12 (en) vedlárk na svojí výhradní odpovědnost, že vzduchotechnické jednotky, kterými je tato prohlášení určeno, splňují všechny požadavky této prohlášení
- 13 (en) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración
- 14 (en) δηλώνει υπό αποκλειστική ευθύνη ότι η περίοδος των κλιματιστικών μονοτύπων, οι οποίοι αναφέρονται στην παρούσα δήλωση, πληρούν τις προϋποθέσεις που ορίζονται στην παρούσα δήλωση
- 15 (en) δηλώνει υπό αποκλειστική ευθύνη ότι η περίοδος των κλιματιστικών μονοτύπων, οι οποίοι αναφέρονται στην παρούσα δήλωση, πληρούν τις προϋποθέσεις που ορίζονται στην παρούσα δήλωση
- 16 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les modèles de air conditionné à qui cette déclaration se réfère

FDXM25F3V1B, FDXM35F3V1B, FDXM50F3V1B, FDXM60F3V1B,

- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções
- 09 correspondent de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies
- 10 over de genoemde standaard(en) of andere document(en) overeenstemmend, voor zover de voorwaarden hiertoe worden gebruikt
- 11 respectie uituning ar nitro / overensstemmende med och följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker överensstemmelse med våra instruktioner
- 12 respektive ulstj er / overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning at der bruges i henhold til våre instruksjoner
- 13 vastavaik seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksien mukaisesti, että niitä käytetään ohjeemme mukaisesti
- 14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, obpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům
- 15 u skladu sa sledovanými standardami (a) i druhými normatívnymi dokumentami, uz vjeť da se oni kořistje u skladu s našimi poučiami

**Machinery 2006/42/EC
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU
Low Voltage 2014/35/EU**

** * * * *

- 16 Megjegyzés* a(z) <A> alapján a(z) igazolta a megfelelést, a(z) <C> tanúsítvány szerint
- 17 Uvege* zgodnie z dokumentacją <A> pozytywny został oceniony przez na podstawie <C>
- 18 Noia* pe care este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de în conformitate cu Certificatul <C>
- 19 Opomba* kot je opredeljeno v <A> in odobreno strani v skladu s certifikatom <C>
- 20 Märkus* nagu on näidatud dokumentis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>

- 13** DICz*** na vauhuuhtelu laitteiden tekniikkaa koskevia
- 14** Společnost DICz*** má oprávnění ke kompletnímu technickému dokumentaci
- 15** DICz*** je pověřen k vydání technické dokumentace
- 16** DICz*** je pověřen k doplnění technické dokumentace
- 17** DICz*** je pověřen k doplnění technické dokumentace
- 18** DICz*** je pověřen k doplnění technické dokumentace

Tetsuya Baba
Managing Director
Pízen, 2nd of May 2017

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

Cuprins

1	Despre documentație	3
1.1	Despre acest document	3
2	Despre cutie	3
2.1	Unitatea interioară	3
2.1.1	Pentru a scoate accesoriile din unitatea interioară	3
3	Despre unități și opțiuni	4
3.1	Configurația sistemului	4
4	Pregătirea	4
4.1	Pregătirea locului de instalare	4
4.1.1	Cerințele locului de instalare pentru unitatea interioară	4
5	Instalarea	4
5.1	Montarea unității interioare	4
5.1.1	Precauții la montarea unității interioare	4
5.1.2	Instrucțiuni pentru instalarea unității interioare	4
5.1.3	Instrucțiuni la instalarea tubulaturii	5
5.1.4	Instrucțiuni pentru instalarea tubulaturii de evacuare	6
5.2	Conectarea tubulaturii agentului frigorific	7
5.2.1	Pentru a conecta tubulatura agentului frigorific la unitatea interioară	7
5.3	Conectarea cablajului electric	7
5.3.1	Pentru a conecta cablajul electric la unitatea interioară	7
5.3.2	Specificații pentru componentele cablajului standard	8
6	Configurare	8
6.1	Reglaje locale	8
7	Darea în exploatare	8
7.1	Lista de verificare înainte de darea în exploatare	8
7.2	Efectuarea probei de funcționare	8
7.3	Codurile de eroare în timpul efectuării probei de funcționare	9
8	Date tehnice	9
8.1	Schema cablajului	10

1 Despre documentație

1.1 Despre acest document



INFORMAȚII

Asigurați-vă că utilizatorul are documentația tipărită și rugați-l să o păstreze pentru consultare ulterioară.

Public țintă

Instalatori autorizați



INFORMAȚII

Acest aparat este destinat utilizării de către utilizatori instruiți sau experți în magazine, în industria ușoară sau în ferme sau utilizării în scop comercial sau privat de către persoane nespecializate.

Set documentație

Acest document face parte din setul documentației. Setul complet este format din:

- **Măsuri generale de protecție:**
 - Instrucțiuni de tehnica securității că trebuie să citite înainte de instalare
 - Format: Hârtie (în cutia unității exterioare)

- **Manualul de instalare a unității interioare:**

- Instrucțiuni de instalare
- Format: Hârtie (în cutia unității exterioare)

- **Ghidul de referință al instalatorului:**

- Pregătirea instalării, bune practici, date de referință etc.
- Format: Fișiere digitale la <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Cele mai recente versiuni ale documentației furnizate pot fi disponibile pe site-ul Web Daikin regional sau prin intermediul distribuitorului.

Documentația originală este scrisă în limba engleză. Toate celelalte limbi reprezintă traduceri.

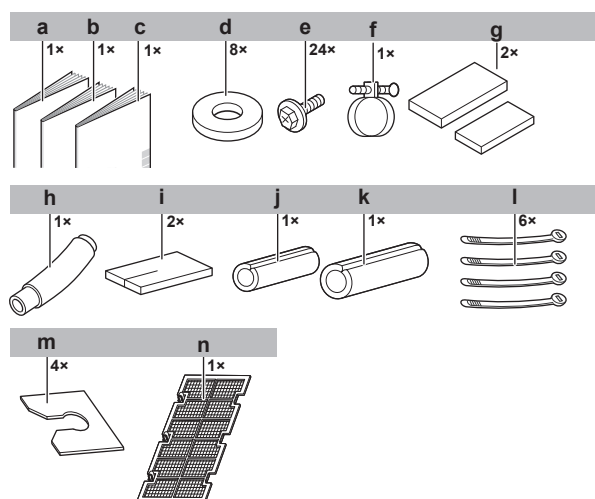
Manual de date tehnice

- Un **subset** al celor mai recente date tehnice este disponibil pe site-ul Daikin regional (accesibil publicului).
- **Setul complet** al celor mai recente date tehnice este disponibil pe extranet Daikin (se cere autentificare).

2 Despre cutie

2.1 Unitatea interioară

2.1.1 Pentru a scoate accesoriile din unitatea interioară

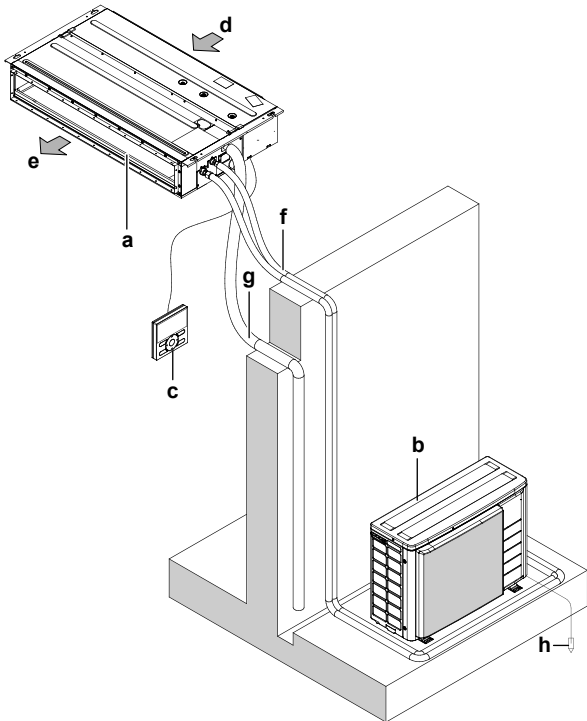


- a Manual de instalare
- b Manual de exploatare
- c Măsuri generale de protecție
- d Șaibe pentru urechea de susținere
- e Șuruburi pentru flanșele tubulaturii
- f Clemă de metal
- g Tamponare de etanșare: mic și mare
- h Furtun de evacuare
- i Material de etanșare
- j Piesă de izolare: mică (conducta de lichid)
- k Piesă de izolare: mare (conducta de gaz)
- l Coliere flexibile
- m Placa de fixare a șaibe
- n Filtru de aer

3 Despre unități și opțiuni

3 Despre unități și opțiuni

3.1 Configurația sistemului



- a Unitate interioară
- b Unitate exterioară
- c Interfața utilizatorului
- d Aspirația aerului
- e Evacuarea aerului
- f Tubulatura agentului frigorific + cablul de interconectare
- g Conductă de evacuare
- h Cablaj de împământare

4 Pregătirea

4.1 Pregătirea locul de instalare

- Lăsați spațiu suficient în jurul unității pentru a permite deservirea și circulația aerului.
- Alegeți locul instalării astfel încât să existe spațiu suficient pentru transportul unității la/de la locul instalării.



AVERTIZARE

NU amplasați instalația de aer condiționat în locuri în care pot surveni scăpări de gaze inflamabile. Dacă survin scăpări de gaz, și acesta se acumulează în jurul instalației de aer condiționat pot izbucni incendii.

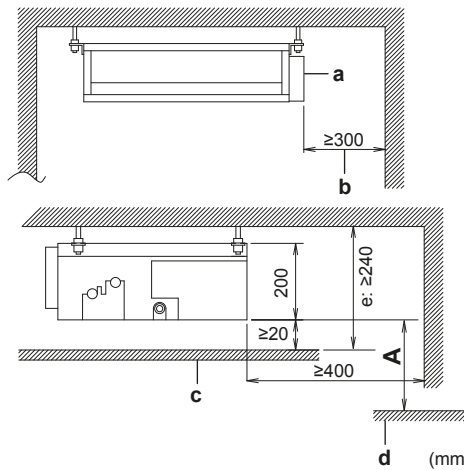
4.1.1 Cerințele locului de instalare pentru unitatea interioară



INFORMAȚII

Nivelul de presiune sonoră este mai mic de 70 dBA.

- Pentru instalare folosiți **șuruburi de susținere**.
- **Distanțarea**. Țineți cont de următoarele: cerințe:



- A Distanța minimă față de podea:**
2,7 m pentru a evita atingerea accidentală.
2,5 m în cazul în care ventilatorul este acoperit (de ex. tavan fals, grilă, ...)
- a Cutie de control
- b Spațiu de întreținere
- c Tavan
- d Suprafața podelei
- e Selectați dimensiunea pentru a asigura o pantă descendentă de cel puțin 1/100

5 Instalarea

5.1 Montarea unității interioare

5.1.1 Precauții la montarea unității interioare



INFORMAȚII

Citiți de asemenea măsurile de precauție și cerințele în următoarele capitole:

- Măsuri generale de protecție
- Pregătirea

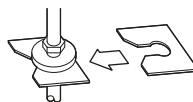
5.1.2 Instrucțiuni pentru instalarea unității interioare



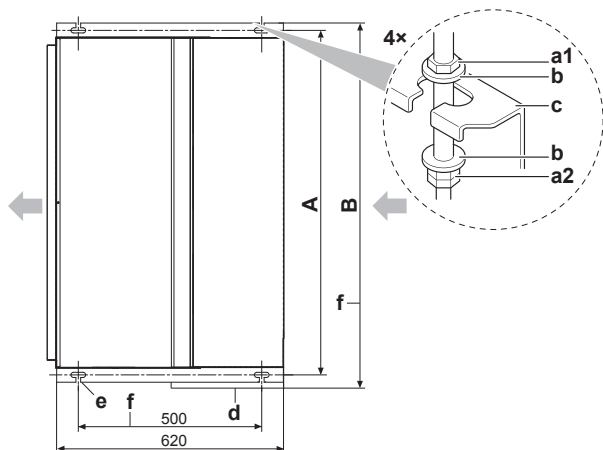
INFORMAȚII

Echipment opțional. La instalarea echipamentului opțional, citiți de asemenea manualul de instalare al echipamentului opțional. În funcție de condițiile de pe teren, poate fi mai ușor să instalați mai întâi echipamentul opțional.

- **Rezistența tavanului.** Verificați dacă tavanul este suficient de rezistent pentru a susține greutatea unității. Dacă există riscuri, întăriți tavanul înainte de a instala unitatea.
 - Pentru tavane existente, utilizați ancore.
 - Pentru tavane noi, utilizați inserții încastrate, ancore încastrate sau alte piese furnizate la fața locului.
- **Șuruburile de susținere.** Pentru instalare folosiți șuruburi de susținere de W3/8 M10. Fixați urechea de susținere la șurubul de susținere. Fixați-o în siguranță, utilizând o piuliță și o șaibă din părțile superioară și inferioară ale urechii de susținere.



- **Dimensiunea deschiderii din tavan.** Asigurați-vă că deschiderea din tavan se încadrează în limitele următoare:



Clasă	A (mm)	B (mm)
FDXM25+35	740	790
FDXM50+60	1140	1190

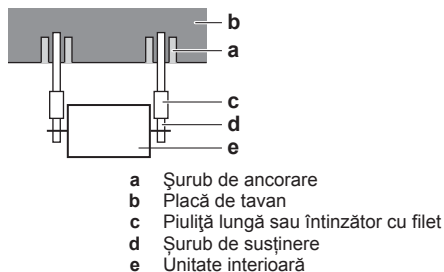
- a1 Piuliță (procurare la fața locului)
- a2 Piuliță dublă (procurare la fața locului,)
- b Șaibă (accesorii)
- c Ureche de susținere
- d Cătușă de control
- e Spațiul șurubului de susținere
- f Dimensiune de gabarit

▪ **Presiunea statică externă.** Consultați documentația tehnică pentru a asigura ca presiunea statică externă a unității să nu fie depășită.

▪ **Deschiderea din tavan.** (Tavan cu deschidere pentru instalare)

- 1 Treceți toate conductele și cablajul prin orificiile pentru tubulatură și cablaj ale unității.
- 2 Asigurați-vă că tavanul este orizontal.

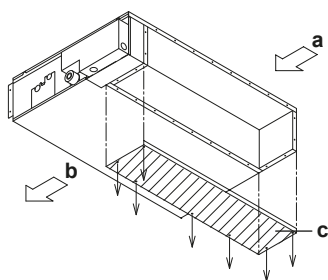
▪ **Exemplu de instalare:**



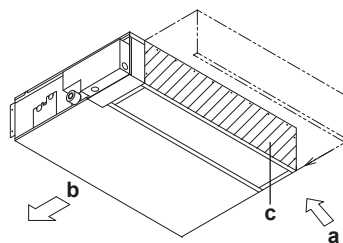
- a Șurub de ancorare
- b Placă de tavan
- c Piuliță lungă sau întinzător cu filet
- d Șurub de susținere
- e Unitate interioară

▪ **Instalați capacul aspirației și filtrul de aer (accesoriu)** în cazul aspirației de fund:

- 3 Scoateți capacul aspirației.



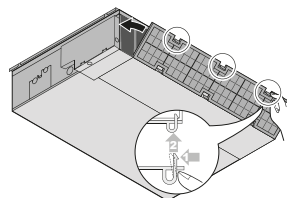
- 4 Fixați la loc capacul aspirației.



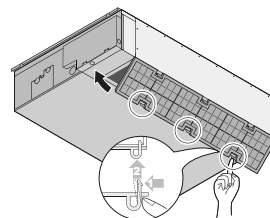
- a Priza de aer
- b Evacuare aer
- c Capacul aspirației

- 5 Fixați filtrul de aer (accesoriu) apăsând în jos cârligele (2 cârlige pentru tipul 25+35, 3 cârlige pentru tipul 50+60).

aspirație posterioară



aspirație de fund

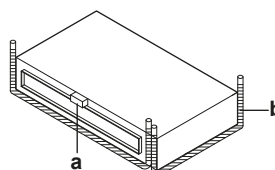


▪ **Instalați provizoriu unitatea interioară.**

- 6 Fixați urechea de susținere la șurubul de susținere.

- 7 Fixați unitatea în siguranță.

▪ **Nivelă.** Asigurați-vă că unitatea este orizontală la toate cele patru colțurile cu ajutorul unei nivele sau cu un tub de vinil umplut cu apă.



- a Boloboc
- b Tub de vinil

- 8 Strângeți piulița superioară.



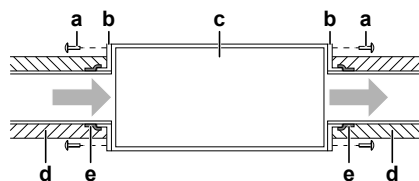
NOTIFICARE

NU instalați unitatea înclinată. **Possible consequence:** Dacă se înclină unitatea spre direcția fluxului de condens (partea tubulaturii de evacuare este ridicată), întrerupătorul cu flotor se poate defecta cauzând scurgerea apei.

5.1.3 Instrucțiuni la instalarea tubulaturii

Tubulatura urmează să fie procurată la fața locului.

▪ **Partea prizei de aer.** Fixați conducta și flanșa de pe partea admisiei (procurare la fața locului). Pentru racordarea flanșei, utilizați 7 șuruburi accesoriu.



- a Șurub de racord (accesoriu)
- b Flanșă (procurare la fața locului)
- c Unitatea principală
- d Izolație (procurare la fața locului)
- e Bandă de aluminiu (procurare la fața locului)

▪ **Filtru.** Aveți grijă să fixați un filtru de aer în interiorul trecerii aerului pe partea admisiei. Utilizați un filtru de aer cu eficiență de colectare a prafului $\geq 50\%$ (metoda gravimetrică). Filtrul inclus nu este utilizat când este cuplată conducta de admisie.

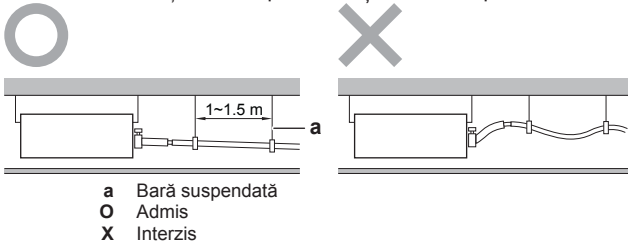
5 Instalarea

- **Partea orificiului de evacuare a aerului.** Racordați conducta conform dimensiunii interioare a flanșei de pe partea de evacuare.
- **Scăpări de aer.** Înfășurați bandă de aluminiu în jurul flanșei de pe partea de admisie și a racordului conductei. Asigurați-vă că nu există scurgeri de aer la nici un alt racord.
- **Izolație.** Izolați conducta pentru a preveni formarea de condens. Utilizați vată de sticlă sau spumă de polietilenă, cu grosimea de 25 mm.

5.1.4 Instrucțiuni pentru instalarea tubulaturii de evacuare

Instrucțiuni generale

- **Pompă de evacuare.** Pentru acest "tip de presiune ridicată", zgomotele de evacuare vor fi reduse când pompa de evacuare este instalată într-un loc mai ridicat. Înălțimea recomandată este de 300 mm.
- **Lungimea conductei.** Mențineți tubulatura de evacuare cât mai scurtă posibil.
- **Dimensiunea conductei.** Mențineți dimensiunea conductei egală cu sau mai mare decât cea a conductei de legătura (conductă de vinil cu diametru nominal de 20 mm și diametru exterior de 26 mm).
- **Panta.** Asigurați-vă că tubulatura de evacuare are pantă descendentă (cel puțin 1/100) pentru a preveni captarea aerului în tubulatură. Utilizați bare suspendate așa cum este prezentat.



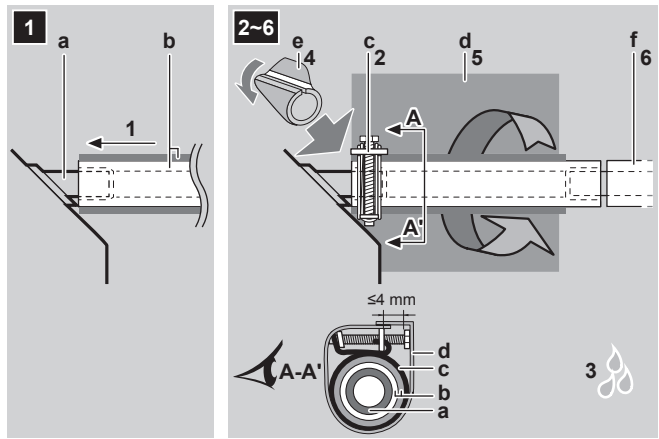
- **Condensarea.** Luați măsuri împotriva condensării. Izolați tubulatura de evacuare completă din clădire.

Pentru a conecta tubulatura de evacuare la unitatea interioară

! NOTIFICARE

Conectarea incorectă a furtunului de evacuare poate cauza scurgeri, cu deteriorarea spațiului de instalare și a zonei din jur.

- 1 Împingeți furtunul de evacuare, cât mai departe posibil peste conexiunea conductei de evacuare.
- 2 Strângeți colierul de metal până când capul șurubului este la mai puțin de 4 mm de colierul de metal.
- 3 Controlați pentru a depista scăpările de apă (vezi Depistarea scăpărilor de apă).
- 4 Instalați piesa de izolare (conductă de evacuare).
- 5 Înfășurați tamponul mare de etanșare (= izolație) în jurul colierului de metal și furtunului de evacuare, și fixați-l cu brățări autoblocante.
- 6 Conectați tubulatura de evacuare la furtunul de evacuare.



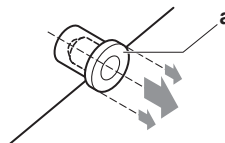
- a Conexiunea conductei de evacuare (prinsă de unitate)
- b Furtun de evacuare (accesoriu)
- c Colier de metal (accesoriu)
- d Tampon de etanșare mare (accesoriu)
- e Piesă de izolare (conductă de evacuare) (accesoriu)
- f Tubulatura de evacuare (procurare la fața locului)

! NOTIFICARE

- NU scoateți dopul conductei de evacuare. Se poate scurge apă.
- Utilizați orificiul de evacuare numai pentru golirea apei dacă pompa de evacuare nu este folosită, sau înainte de întreținere.
- Introduceți și scoateți ușor dopul de evacuare. Forța excesivă poate deforma orificiul tăvii de evacuare.

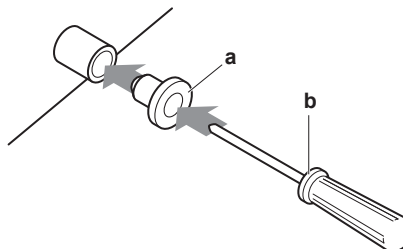
Trageți afară dopul.

- NU suciți dopul în sus și în jos.



Împingeți înăuntru dopul.

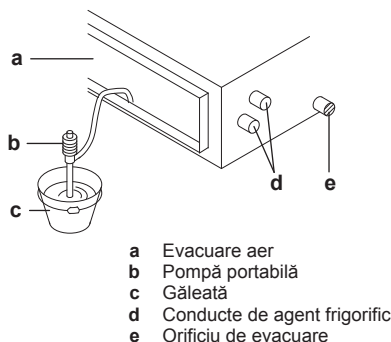
- Fixați dopul și împingeți-l înăuntru utilizând o șurubelniță în cruce.



- a Dop de evacuare
- b Șurubelniță în cruce

Depistarea scăpărilor de apă

Turnați treptat aproximativ 1 l de apă în tava de evacuare, și verificați eventualele scurgeri de apă.



- a Evacuare aer
- b Pompă portabilă
- c Găleată
- d Conducte de agent frigorific
- e Orificiu de evacuare

5.2 Conectarea tubulaturii agentului frigorific



PERICOL: RISC DE ARSURI

5.2.1 Pentru a conecta tubulatura agentului frigorific la unitatea interioară

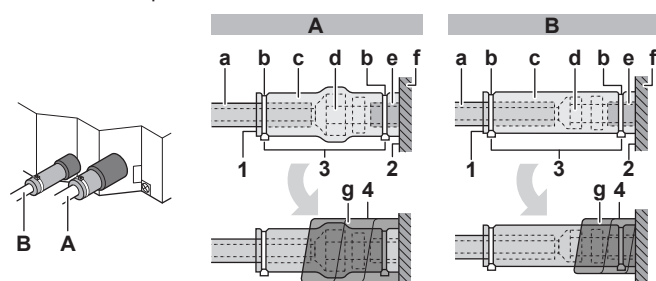


AVERTIZARE: MATERIAL INFLAMABIL

Agentul frigorific R32 (dacă e cazul) din această unitate este moderat inflamabil.^(a)

(a) Consultați specificațiile unității exterioare pentru tipul de agent frigorific care trebuie utilizat.

- **Lungimea conductei.** Mențineți tubulatura de agent frigorific cât mai scurtă posibil.
- **Racordurile mandrinate.** Racordați tubulatura de agent frigorific la unitate prin racorduri mandrinate.
- **Izolația.** Izolați tubulatura de agent frigorific de pe unitatea interioară după cum urmează:



A Tubulatura de gaz
B Tubulatura de lichid

a Material de izolație (procurare la fața locului)
b Brățară autoblocantă (accesoriu)
c Piese de izolare: mare (conducta de gaz), mică (conducta de lichid) (accesorii)
d Piuliță olandeză (prinsă de unitate)
e Racordul conductei de agent frigorific (prins de unitate)
f Unitatea
g Tamponare de etanșare: medie 1 (conductă de gaz), medie 2 (conductă de lichid) (accesorii)

1 Răsfrângeți marginile pieselor de izolare.
2 Prindeți de baza unității.
3 Strângeți brățile autoblocante pe piesele de izolare.
4 Înfășurați tamponul de etanșare, de la baza unității spre partea de sus a piuliței olandeze.



NOTIFICARE

Aveți grijă să izolați întreaga tubulatură de agent frigorific. Tubulatura expusă poate cauza condensare.

5.3 Conectarea cablajului electric



PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE



AVERTIZARE

Utilizați ÎNTOTDEAUNA cablu multicolor pentru cablurile de alimentare electrică.



AVERTIZARE

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane similare calificate, pentru a evita pericolele.

5.3.1 Pentru a conecta cablajul electric la unitatea interioară

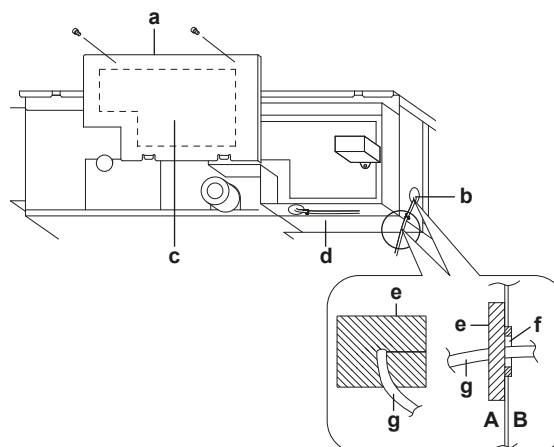
Este important să se mențină separate între ele cablajul alimentării de la rețea și cel al transmisiei. Pentru a evita orice interferență electrică, distanța dintre cele două cablaje trebuie să fie întotdeauna de cel puțin 50 mm.



NOTIFICARE

Aveți grijă să mențineți linia de alimentare și linia de transmisie la distanță una de cealaltă. Cablajul transmisiei și cablajul alimentării de la rețea se pot intersecta, dar nu pot merge paralele între ele.

- 1 Scoateți capacul pentru service.



A Partea exterioară unității
B În interiorul unității
a Capacul cutiei de control
b Conectarea cablului de interconectare (inclusiv împământarea)
c Schema de conexiuni
d Conectarea cablului interfeței utilizatorului
e Material de etanșare (accesoriu)
f Deschideri pentru cabluri
g Conductor

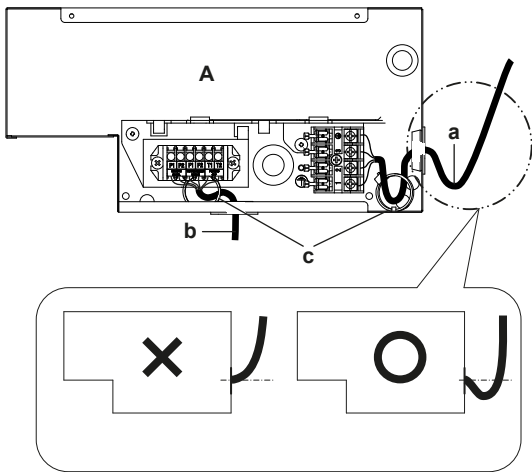
- 2 **Cablul interfeței utilizatorului:** Treceți cablul prin șasiu, conectați cablul la regleta de conexiuni, și fixați cablul cu o brățară autoblocantă.
- 3 **Cablul de interconectare** (interior la exterior): Treceți cablul prin șasiu, conectați cablul la regleta de conexiuni (asigurați-vă că numerele se potrivesc cu numerele de pe unitatea exterioară, și conectați conductorul de împământare), și fixați cablul cu o brățară autoblocantă.
- 4 Înfășurați cablurile cu material de etanșare (accesoriu) pentru a împiedica pătrunderea apei în unitate. Astupați toate golurile pentru a preveni pătrunderea animalelor mici în sistem.



AVERTIZARE

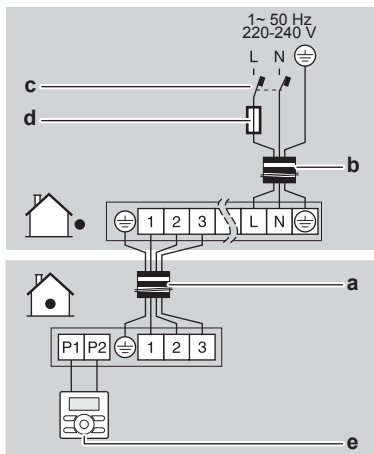
Luați măsurile necesare pentru a împiedica animalele de talie mică să se adăpostească în unitate. Animalele de talie mică care ating piesele electrice pot cauza defectiuni, fum sau incendiu.

6 Configurare



- A Placă cu circuite imprimate de interior (ansamblu)
- a Cablajul alimentării de la rețea și cablajul de împământare
- b Cablajul transmisiei și interfeței utilizatorului
- c Brățări

5 Fixați la loc capacul pentru service.



- a Cablu de interconectare
- b Cablu de alimentare
- c Întreprător pentru scurgeri la pământ
- d Siguranță
- e Interfața utilizatorului

5.3.2 Specificații pentru componentele cablajului standard

Component	Specificație
Cablu de interconectare (interior la exterior)	Secțiunea minimă a cablului de 2,5 mm ² și aplicabilă pentru 230 V
Cablul interfeței utilizatorului	Cordoane de vinil cu manta de 0,75 până la 1,25 mm ² sau cabluri (2 miezuri) Maxim 500 m

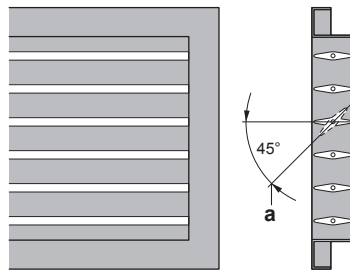
6 Configurare

6.1 Reglaje locale

Efectuați următoarele reglaje locale astfel încât acestea să corespundă configurației efective a instalației și nevoilor utilizatorului:

- **Setarea presiunii statice externe.** Consultați documentația tehnică pentru intervalul de setare a presiunii statice externe.

- **Pentru pompa termică.** Dacă utilizatorii pot simți rece la picioare în timpul funcției de încălzire, potriviți grila de suflare după cum este prezentat mai jos.



7 Darea în exploatare



NOTIFICARE

Nu utilizați NICIODATĂ unitatea fără termistoare și/sau întrerupătoare/senzori de presiune. Se poate arde compresorul.

7.1 Lista de verificare înainte de darea în exploatare

NU exploatați sistemul înainte ca următoarele verificări să fie în regulă:

<input type="checkbox"/>	Ați citit în întregime instrucțiunile de instalare, conform descrierii din ghidul de referință al instalatorului .
<input type="checkbox"/>	Unitățile interioare sunt montate corespunzător.
<input type="checkbox"/>	În cazul în care se utilizează o interfață de utilizator fără fir: Panoul decorativ al unității interioare cu receptor de infraroșii este instalat.
<input type="checkbox"/>	Unitatea exterioară este montată corect.
<input type="checkbox"/>	NU există faze lipsă sau faze inversate .
<input type="checkbox"/>	Sistemul este împământat corespunzător și bornele de împământare sunt strânse.
<input type="checkbox"/>	Siguranțele sau dispozitivele de protecție instalate local sunt instalate conform cu acest document și nu au fost anulate.
<input type="checkbox"/>	Tensiunea de alimentare trebuie să corespundă tensiunii de pe eticheta de identificare a unității.
<input type="checkbox"/>	NU există conexiuni slăbite sau componente electrice deteriorate în cutia de distribuție.
<input type="checkbox"/>	Rezistența izolației compresorului este corespunzătoare.
<input type="checkbox"/>	NU există componente deteriorate sau conducte presate în unitățile interioare și exterioare.
<input type="checkbox"/>	NU există scurgeri ale agentului frigorific .
<input type="checkbox"/>	S-au instalat conducte de dimensiunea corectă și conductele sunt izolate corespunzător.
<input type="checkbox"/>	Ventilele de închidere (gaz și lichid) de la unitatea exterioară sunt complet deschise.

7.2 Efectuarea probei de funcționare

Această sarcină este aplicabilă numai când se utilizează interfața utilizatorului BRC1E52 sau BRC1E53. Când se utilizează orice altă interfață de utilizator, consultați manualul de instalare sau manualul de service al interfeței utilizatorului.

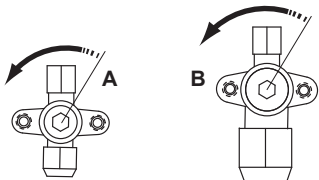
**NOTIFICARE**

Nu întrerupeți proba de funcționare.

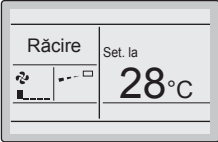
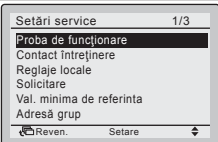



**INFORMAȚII**

Lumina de fundal. Pentru a efectua o acțiune de pornire/oprire pe interfața utilizatorului, nu este nevoie ca lumina de fundal să fie aprinsă. Pentru orice altă acțiune, ea trebuie aprinsă mai întâi. Lumina de fundal este aprinsă timp de ±30 secunde când apăsați un buton.



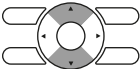

1 Executați pașii introductivi.

#	Acțiune
1	Deschideți ventilul de închidere pentru lichid (A) și ventilul de închidere pentru gaz (B) prin scoaterea capacului ventilului și rotirea în sens opus acelor de ceasornic cu o cheie hexagonală până se oprește.
	
2	Închideți capacul pentru deservire pentru a preveni electrocutarea.
3	Cuplați alimentarea de la rețea cu 6 ore înainte de punerea în funcțiune pentru a proteja compresorul.
4	Pe interfața utilizatorului, setați unitatea la modul de răcire.

2 Începeți proba de funcționare

#	Acțiune	Rezultat
1	Mergeți la meniul de pornire.	
2	Apăsați cel puțin 4 secunde.	Se afișează meniul Setări service.
3	Selectați Proba de funcționare.	
4	Apăsați.	Proba de funcționare este afișat pe meniul de pornire.
		
5	Apăsați în cel mult 10 secunde.	Proba de funcționare începe.
		

3 Verificați funcționarea timp de 3 minute.**4** Opriti proba de funcționare.

#	Acțiune	Rezultat
1	Apăsați cel puțin 4 secunde.	Se afișează meniul Setări service.
		
2	Selectați Proba de funcționare.	
		
3	Apăsați.	Unitatea revine la funcționare normală, și este afișat meniul de pornire.
		

7.3 Codurile de eroare în timpul efectuării probei de funcționare

Dacă instalarea unității exterioare NU fost efectuată corect, pe interfața utilizatorului pot fi afișate următoarele coduri de eroare:





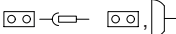





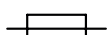





Cod de eroare	Cauză posibilă
Nimic afișat (nu este afișată temperatura setată curent)	<ul style="list-style-type: none"> Cablajul este deconectat sau există o eroare de cablaj (între sursa de alimentare și unitatea exterioară, între unitatea exterioară și unitățile interioare, între unitatea interioară și interfața utilizatorului). Siguranța de pe PCI a unității exterioare sau interioare s-a ars.
E3, E4 sau L8	<ul style="list-style-type: none"> Ventilele de închidere sunt închise. Priza de aer sau evacuarea aerului este blocată.
E7	Există o fază lipsă în cazul de unităților de alimentare cu curent trifazat. Note: Funcționarea va fi imposibilă. Decuplați alimentarea de la rețea, verificați cablajul, și schimbați între ele două dintre cele trei faze electrice.
L4	Priza de aer sau evacuarea aerului este blocată.
U0	Ventilele de închidere sunt închise.
U2	<ul style="list-style-type: none"> Există un dezechilibru de tensiune. Există o fază lipsă în cazul de unităților de alimentare cu curent trifazat. Note: Funcționarea va fi imposibilă. Decuplați alimentarea de la rețea, verificați cablajul, și schimbați între ele două dintre cele trei faze electrice.
U4 sau UF	Cablajul de ramificare dintre unități nu este corect.
UA	Unitatea exterioară și interioară sunt incompatibile.

8 Date tehnice

- Un **subset** al celor mai recente date tehnice este disponibil pe site-ul Daikin regional (accesibil publicului).
- Setul complet** al celor mai recente date tehnice este disponibil pe extranet Daikin (se cere autentificare).

8 Date tehnice

8.1 Schema cablajului

Legenda schemei de cablaj unificate			
Pentru piesele în cauză și numerotare, consultați eticheta adezivă a schemei de cablaj de pe unitate. Numerotarea pieselor s-a făcut cu litere arabe în ordine crescătoare pentru fiecare piesă și apare în prezentarea de ansamblu de mai jos cu simbolul **** în codul piesei.			
	: DISJUNCTOR		: ÎMPĂMÂNTARE DE PROTECȚIE
	: CONEXIUNE		: ÎMPĂMÂNTARE DE PROTECȚIE (ȘURUB)
	: CONECTOR		: REDRESOR
	: PĂMÂNT		: CONECTOR RELEU
	: CABLAJ DE LEGĂTURĂ		: CONECTOR SCURTCIRCUIT
	: SIGURANȚĂ		: BORNĂ
	: UNITATE INTERIOARĂ		: REGLETĂ DE CONEXIUNI
	: UNITATE EXTERIOARĂ		: CLEMĂ DE CABLU
BLK : NEGRU	GRN : VERDE	PNK : ROZ	WHT : ALB
BLU : ALBASTRU	GRY : GRI	PRP,PPL : VIOLET	YLW : GALBEN
BRN : MARO	ORG : PORTOCALIU	RED : ROȘU	
A*P : PLACĂ DE CIRCUITE IMPRIMATE	PS : COMUTATOR REȚEA DE ALIMENTARE		
BS* : BUTON PORNIRE/OPRIRE, ÎNTRERUPĂȚ OR FUNCȚIONARE	PTC* : PLACĂ DE CIRCUITE IMPRIMATE TERMISTOR		
BZ, H*O : SONERIE	Q* : TRANZISTOR BIPOLAR INTRARE IZOLAT (IGBT)		
C* : CONDENSATOR	Q*DI : DISJUNCTOR PENTRU SCURGEREA LA PĂMÂNT		
AC*, CN*, E*, HA*, HE, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A : CONEXIUNE, CONECTOR	Q*L : DISPOZITIV DE PROTECȚIE LA SUPRASARCINĂ		
D*, V*D : DIODĂ	Q*M : ÎNTRERUPĂȚOR TERMIC		
DB* : PUNTE DE DIODE	R* : REZISTENȚĂ		
DS* : COMUTATOR BASCULANT	R*T : TERMISTOR		
E*H : ÎNCĂLZITOR	RC : RECEPTOR		
F*U, FU* (PENTRU CARACTERISTICI, CONSULTAȚI PLACA DE CIRCUITE IMPRIMATE DIN UNITATE)	S*C : LIMITATOR		
FG* : CONECTOR (MASĂ CADRU)	S*L : ÎNTRERUPĂȚOR FLOTANT		
H* : CABLAJ	S*NPH : SENZOR DE PRESIUNE (ÎNALTĂ)		
H*P, LED*, V*L : LAMPĂ PILOT, LED	S*NPL : SENZOR DE PRESIUNE (SCĂZUTĂ)		
HAP : LED (VERDE MONITORIZARE FUNCȚIONARE)	S*PH, HPS* : COMUTATOR DE PRESIUNE (ÎNALTĂ)		
ÎNALTĂ TENSIUNE : ÎNALTĂ TENSIUNE	S*PL : COMUTATOR DE PRESIUNE (SCĂZUTĂ)		
IES : SENZOR OCHI INTELIGENT	S*T : TERMOSTAT		
IPM* : MODUL DE ALIMENTARE INTELIGENT	S*W, SW* : ÎNTRERUPĂȚOR FUNCȚIONARE		
K*R, KCR, KFR, KHuR : RELEU MAGNETIC	SA* : DESCĂRCĂȚOR DE SUPRATENSIUNE		
L : SUB TENSIUNE	SR*, WLU : RECEPTOR SEMNAL		
L* : BOBINĂ	SS* : COMUTATOR SELECTOR		
L*R : BOBINĂ DE REACTANȚĂ	SHEET METAL : PLACĂ FIXĂ REGLETĂ DE CONEXIUNI		
M* : MOTOR PAS CU PAS	T*R : TRANSFORMATOR		
M*C : MOTOR COMPRESOR	TC, TRC : EMIȚĂȚOR		
M*F : MOTOR VENTILATOR	V*, R*V : VARISTOR		
M*P : MOTOR POMPĂ DE EVACUARE	V*R : PUNTE DE DIODE		
M*S : MOTOR PENTRU OSCILAȚIE	WRC : TELECOMANDĂ FĂRĂ FIR		
MR*, MRCW*, MRM*, MRN* : RELEU MAGNETIC	X* : BORNĂ		
N : NUL	X*M : REGLETĂ DE BORNE (SET)		
n=* : NUMĂRUL TREGERILOR PRIN MIEZUL DE FERITĂ	Y*E : BOBINĂ VENTIL ELECTRONIC DE DESTINDERE		
PAM : MODULAȚIE AMPLITUDINE-PULS	Y*R, Y*S : BOBINĂ VENTIL ELECTROMAGNETIC DE INVERSARE		
PCB* : PLACĂ DE CIRCUITE IMPRIMATE	Z*C : MIEZ DE FERITĂ		
PM* : MODUL DE ALIMENTARE	ZF, Z*F : FILTRU DE ATENUARE		



ERC



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2017 Daikin

4P472267-1 2017.03